

User manuals: Goliath Lifting lifters

Notice d'utilisation : élévateurs Goliath Lifting

Bedienungsanleitung: Goliath Lifting Teleskopstativen



Document to be stored safely

Document à conserver

Bitte dieses Dokument sorgfältig aufbewahren



B 2800

B 3400

B 3900

P 4000

P 4700

P 5200



User manuals: Goliath Lifting lifters

Notice d'utilisation : élévateurs Goliath Lifting

Bedienungsanleitung: Goliath Lifting Teleskopstativen



English

1. Introduction

This user manual has been written as guidance for a safe and efficient use of your Goliath-lifting lifter. We strongly recommend you read carefully and implement all instructions given in this document. Our products benefit from quality inspections and demanding tests procedures during the manufacturing process.

These lifters cannot be used in their current state. They must be installed and/or assembled to a final system, integrating our products as sub-parts. We are not responsible for the final use of these products.

2. Technical data

	B2800	B3400	B3900	P4000	P4700	P5200
Maximum load	80 kg	80 kg	100 kg	120 kg	150 kg	200 kg
Minimum load	10 kg	10 kg	10 kg	10 kg	10 kg	10 kg
Maximum height	2.70 m	3.10 m	3.35 m	3.20 m	4.32 m	4.60 m
Folded height	1.50 m	1.72 m	1.79 m	1.37 m	1.76 m	1.86 m
Weight	8.6 kg	9.9 kg	14 kg	18 kg	27 kg	28 kg
Number of sections	2	2	2	3	3	3
Adapter : internal Ø	28 mm	28 mm	35 mm	35 mm	35 mm	35 mm

All models benefit from a rack and pinion elevation design with automatic safety system.

For « P » models, the upper sections move simultaneously and evenly up. The additional automatic safety system comes as a standard on the 3rd section.

Corrosion free: Hard anodised aluminium and galvanised painted steel.

3. Safety instructions

Make sure there is no cable or any object positioned above the elevator that could be hit when lifting.

Check the load lifted and make sure it remains lower than the maximum load capacity.

Remove all fixing accessories positioned on the elevator, fold the extension section if applicable, position the safety pin.

When lifting the system up, remove the safety red strap on the last module (« P » models).

Do not damage profiles or handle.

Lifters have to be physically assembled at two different points on the primary section (bottom and top of the primary section). Using Goliath spare parts is possible, in order to have the appropriate sections to maintain a safe use.

User manuals: Goliath Lifting lifters

Notice d'utilisation : élévateurs Goliath Lifting

Bedienungsanleitung: Goliath Lifting Teleskopstativen



English

4. WARNING

- Do not overload the elevator.
- The load must be in central position vs the centre of gravity of the elevator to avoid off balance.
- The load can possibly be positioned off-axis, however it is necessary to respect all maximum values given in the last page's table.
- Do not position ladder on the elevator and do not use it as scaffolding
- Lifting person is forbidden.
- Do not apply side traction on the elevator head while in use which could damage the profile's structure.
- Never turn the handle with 2 hands if high effort is required. It means the elevator is overloaded.
- Do not stay under the load.
- Do not adapt motor on the handle axle.

5. To lift the load up

- Remove the safety red strap, in order to free the modules, when applicable.
- Position the load fixing device and secure it with screw.
- Push the locker forward.
- Position the handle on shaft and check the self-locking system.
- Turn the handle clockwise to lift the load up to the appropriate level.
- During the lifting operation you should hear a regular clicking sound. If you do not hear this sound, turn the handle several times both ways up and down. If the sound cannot be heard do not use the elevator and contact your local dealer.
- The load can be adjusted to the cm.
- Disconnect the handle.

6. To lower the load down

- Position the handle on shaft.
- Turn slightly the handle clock wise to relieve pressure on the safety ratchet.
- Pull the safety lock backwards in unlocked position.
- Turn the handle anti clockwise.
- When fully folded, it may be possible to continue to turn the handle anti clockwise.
- This will not affect the elevator, but it will require you turn several times the handle clockwise before you actually see an elevation again.

7. Maintenance

Goliath Studio Pro range elevator does not require maintenance. It has been greased at factory and is designed to operate at nominal load for 2 years with one complete cycle (up and down) per day.

In case of intensive use, it is necessary to check if a potential wear of the rack is visible and if necessary to grease accordingly the rack.
It is strictly forbidden to open the elevator mechanism and grease it.

8. End-of-Life

We suggest you to send your request regarding quality issues to our quality department.
When products cannot be repaired (i.e.: too much damage), we advise you to contact your municipality's garbage management.

User manuals: Goliath Lifting lifters

Notice d'utilisation : élévateurs Goliath Lifting

Bedienungsanleitung: Goliath Lifting Teleskopstativen



English

9. Product certification

Every lifting equipment must be inspected at least once a year and pass a load test in order to be certified for the following 12 months.

This certification must be performed by an authorized inspector.

You can also contact the after sales service to perform such test.

Any modification or alteration of the product will automatically cancel the warranty and withdraw Goliath studio responsibility.

10. Certifications

Our product conforms to European standards and recommendation.

Directives 2006/42/CE, Standard EN13157+A1.

And benefit from the CE marking.

However our internal certification process test and manufacturing standards are of a higher level of requirement than the above mentioned standards.

11. Warranty

Goliath lifters elevator have a 1 year warranty.

The warranty includes the lifting mechanism, the safety devices and the telescopic mechanism.

The warranty starts from the factory shipping date (date of invoice or delivery note)

This warranty is valid as long as the elevator is used in full conformity with the conditions of use and safety specified in this manual and within the limit of 1 complete cycle of operation per day (400 days within 2 years) and providing yearly test certification is completed par an authorised professional.

The following damages are not covered by the warranty:

Shock, scratches, and alteration of the product or its labelling.

Long term exposure or storage outside with no protection.

Alteration of section caused by a side traction effect.

Any use of the elevator requiring an effort over 15 kg on the handle.

Damages caused by overload.

Any modification or alteration of the product will automatically cancel the warranty as well as Goliath studio responsibility.

Any modification or alteration of our products (especially security and mechanical components) will cancel the warranty.

The warranty covers only the cost of the elevator and its potential replacement. It does not cover the damages occurring further to its use.

User manuals: Goliath Lifting lifters

Notice d'utilisation : élévateurs Goliath Lifting

Bedienungsanleitung: Goliath Lifting Teleskopstativen



Français

1. Introduction

Ce manuel utilisateur a été conçu pour vous permettre d'utiliser votre élévateur Goliath-studio série PRO dans les meilleures conditions de sécurité et d'efficacité.

Nous vous invitons donc à en prendre connaissance et à respecter les instructions qui y sont reportées. Nos produits font l'objet d'un suivi qualité et de contrôles rigoureux tout au long du processus de fabrication. Cette garantie s'entend dans la limite d'une utilisation normale et le strict respect des instructions de ce manuel (voir conditions de garantie).

Les mâts télescopiques Goliath Lifting ne doivent pas être utilisés en l'état. Ils doivent être installés sur un système final, les intégrant en tant que sous-ensembles. Nous ne sommes pas responsables de l'usage final des mâts télescopiques.

2. Données Techniques

	B2800	B3400	B3900	P4000	P4700	P5200
Poids maximum	80 kg	80 kg	100 kg	120 kg	150 kg	200 kg
Poids minimum	10 kg	10 kg	10 kg	10 kg	10 kg	10 kg
Hauteur maximum	2.70 m	3.10 m	3.35 m	3.20 m	4.32 m	4.60 m
Hauteur minimum	1.50 m	1.72 m	1.79 m	1.37 m	1.76 m	1.86 m
Poids	8.6 kg	9.9 kg	14 kg	18 kg	27 kg	28 kg
Nombre de sections	2	2	2	3	3	3
Adaptateur : Ø interne	28 mm	28 mm	35 mm	35 mm	35 mm	35 mm

Tous nos modèles bénéficient d'un système d'entraînement démultiplié par crémaillère à sécurité automatique.

Les modules supérieurs (modèles « P ») se déploient simultanément et proportionnellement. Les versions disposant de 3 modules télescopiques sont équipées en standard d'une sécurité automatique supplémentaire pour le 3eme module.

Protection contre la corrosion des pièces externe : Aluminium anodisé et acier galvanisé + cataphorèse.

3. Précautions d'emploi

Veiller à ne pas heurter des éléments ou câbles suspendus au-dessus de l'élévateur.

Vérifier la charge supportée par l'élévateur et veiller à ce que celle-ci soit inférieure à la charge maximum indiquée. Toujours retirer l'accessoire de fixation en tête de mât, replier le module d'extension s'il y a lieu et positionner la goupille de sécurité.

Pour l'élévation, veiller à enlever la sangle rouge sur le dernier module (sécurité) pour les modèles « P ».

Ne pas jeter l'élévateur au sol lors de son rangement. Eviter les chocs

Ne pas endommager les profils ni l'axe manivelle de l'élévateur.

Les mâts doivent être assemblés sur structure finale par au moins deux points de fixation sur la section primaire (en haut et en bas de la section primaire). L'utilisation de pièces Goliath est recommandée car adaptée aux mâts, pour une meilleure sécurité.

User manuals: Goliath Lifting lifters

Notice d'utilisation : élévateurs Goliath Lifting

Bedienungsanleitung: Goliath Lifting Teleskopstativen



Français

4. ATTENTION

Ne pas surcharger l'élévateur.

La charge doit être centrée sur l'élévateur par rapport au centre de gravité de l'élévateur.

La charge peut être désaxée par rapport à l'axe principal du mât, mais il convient à l'utilisateur de respecter les valeurs maximales données dans le tableau en dernière page.

Ne pas utiliser les mâts pour des utilisations relatives à des échelles ou des échafaudages.

Le levage de personnes est interdit.

Ne pas exercer de traction horizontale en tête de mât lorsque l'élévateur est déployé qui pourrait déformer les modules télescopiques.

Ne jamais forcer à 2 mains sur la manivelle, cela indique une surcharge de poids sur l'appareil.

Ne jamais stationner sous l'élévateur en charge.

Ne pas motoriser l'élévateur.

5. Pour monter la charge

Désolidariser la sangle rouge du module 3, afin de pouvoir monter la charge (modèles « P »).

Pousser le verrou vers l'avant en position de sécurité.

Positionner la manivelle sur l'axe et vérifier son auto verrouillage.

Tourner la manivelle dans le sens des aiguilles d'une montre pour monter la charge jusqu'à la hauteur souhaitée.

Le bon fonctionnement du système de sécurité est validé par le son d'un cliquetis. En l'absence de ce son manipulez la manivelle sur plusieurs tours. Si le son n'est toujours pas audible n'utilisez pas l'appareil et contactez un professionnel.

La hauteur de positionnement peut être ajustée au cm.

Retirer la manivelle.

6. Pour descendre la charge

Positionner la manivelle sur son axe.

Tourner celle-ci dans le sens des aiguilles d'une montre légèrement pour débloquer le verrou de sécurité.

Tirer le verrou de sécurité vers vous en position repos.

Tourner la manivelle dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.

Il est possible qu'en fin de course (élévateur replié) si vous continuez de tourner la manivelle celle-ci tourne dans le vide.

Cela est normal, il faudra quelques tours de manivelle dans le sens des aiguilles d'une montre avant que les modules télescopiques ne se déploient à nouveau.

7. Entretien

L'élévateur ne nécessite aucun entretien particulier. L'appareil a été lubrifié en usine et est prévu pour une utilisation à la charge nominale pendant 2 ans incluant un cycle de montée et de descente complet 1 fois par jour.

En cas d'utilisation intensive il convient de vérifier si une usure anormale de la crémaillère est visible et si besoin appliquer avec un pinceau une graisse de lubrification directement sur la crémaillère (à l'exclusion de tout autre composant).

8. Fin de vie des produits

Nous vous invitons à envoyer vos requêtes concernant l'état de fonctionnement de vos produits à notre service qualité. S'il s'avère que les produits ne sont pas réparables, nous vous invitons à contacter la gestion des déchets de votre municipalité.

User manuals: Goliath Lifting lifters

Notice d'utilisation : élévateurs Goliath Lifting

Bedienungsanleitung: Goliath Lifting Teleskopstativen



Français

9. Certification annuelle

Chaque appareil de levage doit être inspecté et validé par un test d'épreuve validant la certification de celui-ci pour un an.

Cette certification doit être réalisée par un professionnel habilité.

Goliath Studio propose en direct ou au travers de votre revendeur local divers contrats de certification et de maintenance et réalise sur devis la remise en état de votre appareil si celui-ci a été endommagé hors garantie.

Vous pouvez contacter notre SAV qui saura vous conseiller.

Toute altération ou modification du produit rendra caduque la garantie ainsi que la responsabilité de Goliath Studio en cas d'incident.

10. Certifications

Nos produits sont conformes aux normalisations et recommandations européennes notamment :
Directives 2006/42/CE, Norme EN13157+A1.

Ils bénéficient des labels et certificats CE.

Toutefois nos standards internes de certification, tests et contrôles sont plus exigeants que les normes ci-dessus mentionnées et nous permettent d'associer une garantie de 2 ans à nos élévateurs série PRO.

11. Garantie : Conditions et mise en œuvre

Nos élévateurs Goliath Studio série PRO sont garantis 1 an pièces et main d'œuvre.

Cette garantie couvre uniquement les éléments constructeurs : le système de démultiplication et d'entraînement par crémaillère, les divers systèmes de sécurité, le mécanisme télescopique.

Cette garantie est valable à compter de la date d'expédition de nos entrepôts, la date de notre facture ou bon de livraison faisant foi.

Cette garantie est valable dans le cadre d'une utilisation normale de l'appareil, sous condition du strict respect des conditions d'utilisation requises dans ce manuel et dans la limite d'un cycle complet de montée et descente à la charge nominale par jour pendant au plus 400 jours en 2 ans et sous réserve de la certification annuelle de l'appareil par un professionnel dûment agréé.

Ne sont pas couverts par la garantie les dommages consécutifs à un ou plusieurs chocs, les rayures du produit ou altération de l'étiquetage, un stockage de longue durée exposé aux intempéries, une déformation d'un ou plusieurs modules lors d'une traction latérale de la charge ou par une charge désaxée notamment lorsque l'élévateur est déployé, une surcharge au-delà de la capacité nominale de l'élévateur, une condition d'usage requérant un effort sur la manivelle supérieure à 15 kg, une élévation de charge au-delà de la limite indiquée sur l'appareil ou tout usage autre que le positionnement en hauteur de systèmes d'éclairages pour le spectacle.

Toute modification ou altération du produit (notamment de son système de démultiplication et de sécurité) entraîne la déchéance de la garantie.

La garantie ne couvre pas les dommages liés à l'utilisation ou occasionnés par l'utilisation de l'élévateur.

User manuals: Goliath Lifting lifters

Notice d'utilisation : élévateurs Goliath Lifting

Bedienungsanleitung: Goliath Lifting Teleskopstativen



Deutsch

1. Einführung

Diese Bedienungsanleitung wurde erstellt, um eine zuverlässige und sachgerechte Nutzung der Pro-Reihe Goliath-Studio zu gewährleisten. Lesen Sie bitte diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch und beachten Sie die Anweisungen.

Unsere Produkte unterliegen strengsten Prüfungen und Qualitätskontrollen während der Fertigung. Ab dem Versand der Ware gewähren wir zwei Jahre Garantie. Die Garantie setzt voraus, dass die Ware unter der strikten Beachtung der Bedienungsanleitung eingesetzt wurde. (Siehe Garantie-Bedingungen).

2. Technische Daten

	B2800	B3400	B3900	P4000	P4700	P5200
Maximale Belastungskapazität	80 kg	80 kg	100 kg	120 kg	150 kg	200 kg
Minimale Belastungskapazität	10 kg	10 kg	10 kg	10 kg	10 kg	10 kg
Maximalhöhe	2.70 m	3.10 m	3.35 m	3.20 m	4.32 m	4.60 m
Durchmesser Standfuß	1.50 m	1.72 m	1.79 m	1.37 m	1.76 m	1.86 m
Gewicht	8.6 kg	9.9 kg	14 kg	18 kg	27 kg	28 kg
Ausziehbare Elemente	2	2	2	3	3	3
Ausgang weiblich	28 mm	28 mm	35 mm	35 mm	35 mm	35 mm

Unsere Stative funktionieren mit einem verstärkten Antriebssystem (Untersetzung) durch eine Zahnstange mit automatischem Sicherheitssystem.

Die oberen Sektionen steigen gleichzeitig und proportional auf (« P » models). Die Stative mit 3 Teleskopsektionen verfügen serienmäßig über ein zusätzliches automatisches Sicherheitssystem für die dritte Sektion.

Die äußeren Komponenten sind gegen Korrosion geschützt: eloxiertes Aluminium und verzinkter Stahl + Kataphorese.

3. Sicherheitsmaßnahmen

Achten Sie bitte auf herausragende Teile (wie Seile Drähte, Deckenvorsprünge...) oberhalb des Turmes.

Die Traglast darf den angegebenen Wert nicht überschreiten.

Immer das Befestigungselement an der Spitze des Stativs ausklinken; wenn nötig die Erweiterungssektion zusammenlegen und den Sicherheitsbolzen positionieren.

Bei Einrichtung des Systems, entfernen Sie bitte das rote Sicherheitsband auf dem letzten Bauelement (« P » models).

Das Stativ darf nicht auf den Boden geworfen werden. Vermeiden Sie Stöße und Schläge.

Die Profile und die Kurbelachse nicht beschädigen.

User manuals: Goliath Lifting lifters

Notice d'utilisation : élévateurs Goliath Lifting

Bedienungsanleitung: Goliath Lifting Teleskopstativen



Deutsch

4. WICHTIG

Die Traglast darf den angegebenen Wert nicht überschreiten.
Immer die Last ausbalancieren und in der Achse den Schwerpunkt positionieren.
Keine Leiter auf dem Stativ verwenden oder an diesem anlehnen.
Beim Aufbringen der Last ist eine gleichmäßige Lastverteilung erforderlich.
Das Stativ ist nicht als Personenaufzug zugelassen. Es ist streng verboten, sich am Stativ festzuhalten.
Wenn die Sektionen hochgezogen sind, ist es nicht empfehlenswert, die obere Sektion horizontal zu platzieren.
Es könnte die Sektionen beschädigen.
Das Stativ ist überlastet, wenn man die Kurbel mit zwei Händen nur schwer drehen kann.
Bitte nicht unter dem Turm aufhalten.
Dieses Produkt ist nicht für den Betrieb mit einem Motor geeignet.

5. Um die Ladung anzuheben

Entfernen Sie das rote Sicherheitsband, um die Elemente freizulegen (« P » models).
Die Zubehörelemente mit dem entsprechenden Bolzen befestigen.
Den Riegel in die Sicherheitsposition setzen.
Die Kurbel auf die Achse stecken. Sie muss automatisch verriegelt sein.
Die Kurbel im Uhrzeigersinn drehen, um die Last auf die gewünschte Höhe zu heben.
Sie sollen einen regelmäßigen Klick-Laut hören (Ein Zeichen, dass das Sicherheitssystem richtig funktioniert).
Sollten Sie diesen Laut nicht hören, drehen Sie die Kurbel mehrmals. Sollten Sie nach einigen Umdrehungen noch immer keinen Laut hören, verwenden Sie das Stativ nicht weiter und kontaktieren Sie einen Fachmann.
Die Höhe der Last kann leicht durch eine Skala auf der zweiten Sektion kontrolliert werden.
Wenn die STOP-Markierung auf der Skala sichtbar wird, ist die maximale Höhe erreicht.
Nehmen Sie die Kurbel von der Achse.

6. Senken

Die Kurbel (H) auf die Achse stecken.
Die Kurbel im Uhrzeigersinn behutsam drehen, um den Sicherheitsriegel (J) zu entblocken.
Den Sicherheitsriegel (J) ziehen (aus Position).
Die Kurbel gegen den Uhrzeigersinn drehen.
Wenn die Sektionen 100 % gesenkt sind, ist es möglich, dass der Nutzer die Kurbel ins Leere dreht. Dies ist kein Grund zur Besorgnis, drehen Sie in diesem Fall die Kurbel im Uhrzeigersinn 2 bis 3 Mal. Die Sektionen werden daraufhin steigen.

7. Wartung

Das Goliath-Studio Stativ braucht keine besondere Wartung. Das Stativ wird werkseitig komplett geschmiert geliefert und ist für eine tägliche Benutzung über 2 Jahre (ein vollständiger Zyklus einmal pro Tag) geplant; Voraussetzung hierbei ist, dass die Last nicht überschritten wird.
Bei intensiver Nutzung, prüfen Sie bitte die Zahnstange. Wenn dieses Teil ungewöhnlich abgenutzt erscheint, schmieren Sie mit einem Malerpinsel nur die Zahnstange (und keine anderen Teile) ein.

8. Produktlebensende

Wir empfehlen Anfragen bezüglich Qualitätsproblemen an unsere Qualitätsabteilung zu schicken.
Falls Produkte nicht reparierbar sind (z.B. zu großer Schaden), raten wir Ihnen, Ihr örtliches Entsorgungsunternehmen zu kontaktieren.

User manuals: Goliath Lifting lifters

Notice d'utilisation : élévateurs Goliath Lifting

Bedienungsanleitung: Goliath Lifting Teleskopstativen



Deutsch

9. Jahresinspektion

Jeder Hebezug muss kontrolliert und einzeln mit einer Abnahmeprüfung getestet werden, um die Zertifizierung für ein zusätzliches Jahr zu bestätigen.

Diese Zertifizierung muss von einer Fachkraft erfüllt werden.

Verschiedene Wartungsverträge und Zertifizierungen können bei Goliath-Studio oder durch Ihren Fachhändler erstellt sein. Goliath-Studio kann einen Kostenvoranschlag für eine, nicht unter die Garantie fallende, Reparatur anbieten.

Für weitere Informationen können Sie unseren Kundendienst kontaktieren.

Wird das Produkt anders verwendet als in dieser Bedienungsanleitung beschrieben, kann dies zu Schäden am Produkt führen und der Garantieanspruch entfällt. Der Hersteller haftet nicht für Schäden oder Vorfälle, die durch unsachgemäße Installation, Änderung des Produkts oder unzureichende Sicherheitsvorkehrungen verursacht wurden.

10. Zertifikat

Unsere Produkte entsprechen den europäischen Normen und Richtlinien.

Insbesondere: Maschinenrichtlinie 2006/42/CE, Norm EN13157+A1.

Sie haben das CE Siegel.

Dennoch sind unsere Kriterien für Zertifizierung, Test und Prüfung anspruchsvoller, als die vorgenannten Normen und erlauben uns eine 1-Jahr-Garantie.

11. Garantie

Die Goliath Lifting elevator besitzt 1 Jahr Garantie (einschließlich Ersatzteile und Arbeitskosten).

Die Garantie gilt für das Untersetzungs- und Antriebssystem der Zahnstange, sowie für die Sicherheits- und Teleskopsysteme.

Die Garantie beginnt mit dem Versand der Ware, es gilt das Datum der Rechnung oder des Lieferscheins.

Wird das Produkt anders verwendet als in dieser Bedienungsanleitung beschrieben, kann dies zu Schäden am Produkt führen und der Garantieanspruch entfällt. Außerdem ist das Stativ für eine maximale tägliche Benutzung (ein vollständiger Zyklus einmal pro Tag), von 400 Tagen (über 2 Jahre) garantiert; wenn die jährliche Zertifizierung von einer Fachkraft durchgeführt wurde.

Schäden, die nicht von einer Garantie abgedeckt sind:

- Schaden nach einem Stoß.
- Kratzspuren
- Beschädigung der Beschriftung
- Eine lang anhaltende Lagerung bei Schlechtwetter.
- Deformierung von einer Sektion, aufgrund einer schlechten Positionierung der Last.
- Die Traglast wurde überschritten.
- Die Kurbelkraft muss nicht 10 kg überschreiten.
- Dieses Stativ ist nur für die Befestigung und das Heben von Scheinwerfern oder Lichteffekten geeignet. Jede andere Benutzung ist verboten.
- Für mögliche Schäden durch nichtsachgemäßen Gebrauch übernehmen wir keine Haftung.

User manuals: Goliath Lifting lifters

Notice d'utilisation : élévateurs Goliath Lifting

Bedienungsanleitung: Goliath Lifting Teleskopstativen



Declaration of conformity - Déclaration de conformité - Konformitätserklärung

Goliath Lifting lifters.
Elévateurs télescopiques Goliath Lifting.
Goliath Lifting Teleskopstativ.



We certify that the delivered models correspond to the directives 2006/42/CE, EN13157+A1, and that the corresponding quality standards have been respected.

Nous certifions que les modèles livrés sont conformes aux directives 2006/42/CE, EN13157+A1, et que le plan qualité a été respecté.

Wir bestätigen hiermit, dass die nachfolgenden Modelle in allen Punkten, den Richtlinien 2006/42/CE, EN13157+A1, entsprechen und die entsprechenden Qualitätsstandards bei allen Modellen gewahrt wurden.

B 2800

B 3400

B 3900

P 4000

P 4700

P 5200

The quality management system at the production site TDE has been certified ISO 9001:2008 by the Tüv Saarland (certificate DE14/818842119).

Le système de assurance qualité du site de fabrication TDE est certifié ISO 9001:2008 par le Tüv Saarland (certificat DE14/818842119).

Das Qualitäts Management, sowie die Produktion von TDE wurden durch den Tüv Saarland (Zertifikat DE14/818842119) gemäss ISO 9001:2008 geprüft.

Jan.-2018
Talbot Lifting & Security Europe Ltd
Director,

Xavier Guyard

User manuals: Goliath Lifting lifters

Notice d'utilisation : élévateurs Goliath Lifting

Bedienungsanleitung: Goliath Lifting Teleskopstativen



Produit Product Prodotto Produkt Producto	Distance désaxée Off-axis distance Offset distanza Distanz nicht auf der Achse Distancia desbalanceada	Charge maximale désaxée Off-axis maximum load Offset carico massimo Maximallast nicht auf der Achse Carga máxima desbalanceada
	D (mm)	M (kg)
B2800	200	10
	100	20
B3400	350	10
	200	20
	150	30
B3900	400	10
	350	20
	350	30
	350	40
P4000	150	10
	100	20
P4700	200	10
	150	20
	150	30
P5200	400	10
	300	20
	300	30
	250	40

